

Program o wolności słowa ocenzurowany

21 marca 2014

Podczas nagrywania programu „Free Speech” w BBC3 padło pytanie dotyczące homoseksualistów wyznających islam. Meczeta, w którym nagrywano materiał poprosił o usunięcie tego pytania z programu. BBC zgodziła się program ocenzurować.

Ustępując żądaniom muzułmanów, stacja naraziła się na krytykę i oskarżenia o cenzurę.

Prowadzącym emitowanego na żywo show jest Rick Edwards. W programie zaplanowano panel dyskusyjny z udziałem Susan Kramer z socjalliberalnej partii Liberalni Demokraci, jednak część materiału została nagrana wcześniej. To właśnie w przygotowanym wcześniej nagraniu z ust Asifa Lahore pada kontrowersyjne pytanie. „Chciałbym zapytać wspólnotę muzułmańską, kiedy będzie można być gejem i muzułmaninem jednocześnie?” Warto dodać, że Lahore sam siebie uważa za „pierwszą i ostatnią wyznającą islam homoseksualną drag queen”.

Edwards, który reklamuje program jako dający możliwość wypowiedzenia się na forum ogólnonarodowym, przerwał, zanim ktokolwiek z panelu czy widowni zdążył odpowiedzieć. Wyjaśnił, że pytanie zostanie pominięte w odpowiedzi na obawy głównego meczetu w Birmingham: „Mieliśmy zamiar poruszyć tę kwestię, jednak po rozmowie z przedstawicielami meczetu, którzy wyrazili głębokie zaniepokojenie, zgodziliśmy się na puszczenie nagrania i dyskusję w następnym programie – 25 marca.”

Program każdorazowo ogląda 79 000 widzów, którym wyraźnie nie spodobało się takie ujęcie tematu. Na Twitterze posypały się oskarżenia o cenzurę i ograniczanie wolności wypowiedzi. Widzowie domagają się wolności słowa, szczególnie że program

„Free Speech” został stworzony przez niezależnych producentów z koncernu Mentorn, odpowiedzialnych również za formułę show „Question Time” (BBC1). Co więcej, na swojej oficjalnej stronie „Free Speech” reklamuje się następującym sloganem: „W demokratycznej Wielkiej Brytanii wolno powiedzieć głośno, co się myśli. Powiedzmy więc to.”

Stanowisko w sprawie zajęła istniejąca od 1866 brytyjska organizacja promująca sekularyzm i separację państwa od kościoła – National Secular Society. Stephen Evans, menadżer ds. kampanii, tłumaczy: „Skoro już była zgoda na kręcenie programu Free Speech na terenie meczetu, to cenzura poruszonego tematu jest absurda i bezproduktywna. Być może BBC powinno w przyszłości wybierać neutralne pod względem religijnym miejsca, jeśli ma zamiar przeprowadzać podobne debaty.”

W oficjalnym oświadczeniu rzecznik programu oznajmił: „Nadawany przez BBC3 program „Free Speech” ma na celu poruszanie kwestii, które są ważne dla widzów. Ze względu jednak na szacunek dla głównego meczetu Birmingham, gdzie kręcono odcinek w środę 12 marca, postanowiliśmy przełożyć dyskusję o prawach homoseksualistów w islamie na późniejszy termin. Temat zostanie omówiony w pełnym zakresie w odcinku emitowanym 25 marca.”

Tłumaczenie: GB

Źródło oryginalne: www.theguardian.com

Źródło polskie: Euroislam